

# *the Tea Maker™ Compact*

STM700



- CZ** NÁVOD K OBSLUZE
- SK** NÁVOD NA OBSLUHU
- HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

# **Sage®**



## Spis treści

- 59 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 70 Opis Twojego nowego urządzenia
- 72 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- 75 Konserwacja i czyszczenie
- 78 Rozwiązywanie problemów

### **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

**W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i produkujemy urządzenia przede wszystkim z uwagą na Twoje bezpieczeństwo. Prosimy jednak o ostrożność i przestrzeganie podczas użytkowania urządzenia elektrycznego na-**

**stępujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.**

### **WAŻNE ZALECENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM I ZACHOWAJ JE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.**

- Pełny tekst instrukcji dostępny jest na stronach [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek

wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zlikwiduj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do gotowania wody pitnej i przyrządzania herbaty. W żadnym przypadku nie używaj urządzenia do podgrzewania innych płynów lub surowców.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej i suchej powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury, daleko od krawędzi blatu; nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki lub palniki gazowe.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchenie gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Umieść urządzenie w odległości mini-

malnie 20 cm od ścian, zasłon, firan i innych materiałów łatwopalnych. Wokół urządzenia pozostaw wystarczającą przestrzeń zapewniającą obieg powietrza.

- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, upewnij się, że jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Czajnik należy używać wyłącznie z podstawą przeznaczoną dla tego typu czajnika i dostarczaną wraz z nim przez producenta. Nie używaj urządzenia na płycie grzejnej ani kuchence.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Do manipulowania urządzeniem używaj uchwytu.
- Bezpiecznie załóż pokrywkę na szklany dzbanek przed włączeniem.

- Nie kładź na pokrywcę żadnych przedmiotów.
- Nie otwieraj pokrywy czajnika podczas pracy (także podczas pracy sitka). Niebezpieczeństwo poparzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji czajnikiem napełnionym wrzątkiem.
- Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody z czajnika, aby nie polać się gorącą wodą. Nie nalewaj wody zbyt szybko.
- Aby zapobiec ryzyku oparzenia, nie napełniaj czajnika powyżej poziomu oznaczonego „WATER MAX” (podczas gotowania wody) lub poziomemu „TEA MAX” (podczas przygotowania herbaty).
- Nie używaj urządzenia bez wody. Poziom wody w urządzeniu musi przekraczać oznaczenie „MIN”. Jeżeli urządzenie zostanie przypadkowo włączone bez wody, zabezpieczenie spowoduje jego automatyczne wyłączenie. Przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż czajnik wystygnie.



## OSTRZEŻENIE

- Nie zdejmuj włączonego czajnika z podstawy (także podczas pracy sitka). Przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że czajnik jest wyłączony (podgrzewanie wody lub przyrządzanie herbaty są zakończone).
- Nie używaj innego wyposażenia niż dostarczane wraz z urządzeniem Sage<sup>®</sup>, w przeciwnym razie groziłoby to wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub zranieniem osób.
- Przed przemieszczeniem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem lub jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest ono wyłączone, odłączone od sieci i ostygnięte.
- Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego, jeśli czajnik nie będzie używany lub zostanie pozostawiony bez nadzoru.
- Przed kolejnym przyrządzaniem herbaty odczekaj do ostygnięcia czajnika.

- Utrzymuj czajnik w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Szklany dzbanek został zaprojektowany tak, aby był solidniejszy, bardziej wytrzymały i bezpieczniejszy niż inne czajniki ze zwykłego szkła, nie jest jednak niezniszczalny. Gdyby czajnik spadł lub został narażony na działanie nadmiernej siły, może się rozbić lub pogorszy się jego wytrzymałość, w wyniku czego mógłby się z czasem rozbić na bardzo drobne kawałeczki bez ewidentnej przyczyny.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Sage®.

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Gdy nie będziesz korzystać z urządzenia, zawsze je wyłącz i odłącz kabel zasilający z gniazdka sieciowego.



## **OSTRZEŻENIE**

- Nie myj szklanego dzbanka, zwłaszcza jego zewnętrznej części pod bieżącą wodą.





# **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH**

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Dzieci obsługujące urządzenie lub znajdujące się w jego pobliżu muszą pozostawać pod nadzorem.
- Czyszczenie i konserwację przeprowadzaną przez użytkownika można powierzyć dzieciom tylko

w przypadku, że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.

- Utrzymuj urządzenie i jego kabel z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka. Naprawy i konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage lub znaleźć pomoc na [sageappliances.com](http://sageappliances.com).



## OSTRZEŻENIE

- Nie używaj urządzenia na pochyłych powierzchniach.
- Nie przesuwaj włączonego czajnika umieszczonego na podstawie.



## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte

urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu odpowiedniej utylizacji, odzysku i recyklingu należy przekazać produkt do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za

nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej**

Chcąc utylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacji do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Wersja angielska jest wersją oryginalną. Wersja polska jest tłumaczeniem oryginału.

Adres producenta:  
HWI International Limited,  
48-62 Hennessey Road,  
Wanchai, Hong Kong

Adres importera do UE:  
FAST ČR, a.s.,  
Černokostelecká 1621,  
251 01 Říčany, Czech  
Republic

# ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



**ABY ZAPOBIEC  
PORAŻENIU**

**PRAŁEM**

**ELEKTRYCZNYM,**

**NIE MYJ CZAJNIKA,**

**PODSTAWY, KABLA**

**ANI WTYCZKI POD**

**BIEŻĄCĄ WODĄ**

**I NIE ZANURZAJ**

**ICH W WODZIE ANI**

**INNEJ CIECZY. NIE**

**DOPUŚĆ DO**

**POLANIA ZŁĄCZA**

**KORPUSU WODĄ**

**LUB INNYM**

**PŁYNEM.**

**SZKLANEGO**

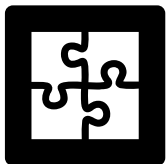
**DZBANKA ANI JEGO**

**PODSTAWY NIE**

**WOLNO ZANURZAĆ**

**W WODZIE ANI**

**INNEJ CIECZY.**



## Opis Twojego nowego urządzenia



- A. Pokrywa szklanego dzbanka
- B. Nierdzewny filtr kamienia wodnego
- C. Pokrywa sitka na herbatę
- D. Sitko do herbaty
- E. Uchwyt
- F. Uchwyt sitka

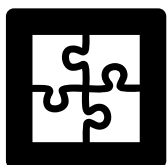
- G. Szklany dzbanek  
max. 1000 ml wody, max. 800 ml herbaty
- H. Czujnik termiczny
- I. Łyżeczka do dozowania herbaty
- J. Podstawa bezprzewodowa
- K. Miejsce na kabel sieciowy  
znajduje się w dolnej części urządzenia.



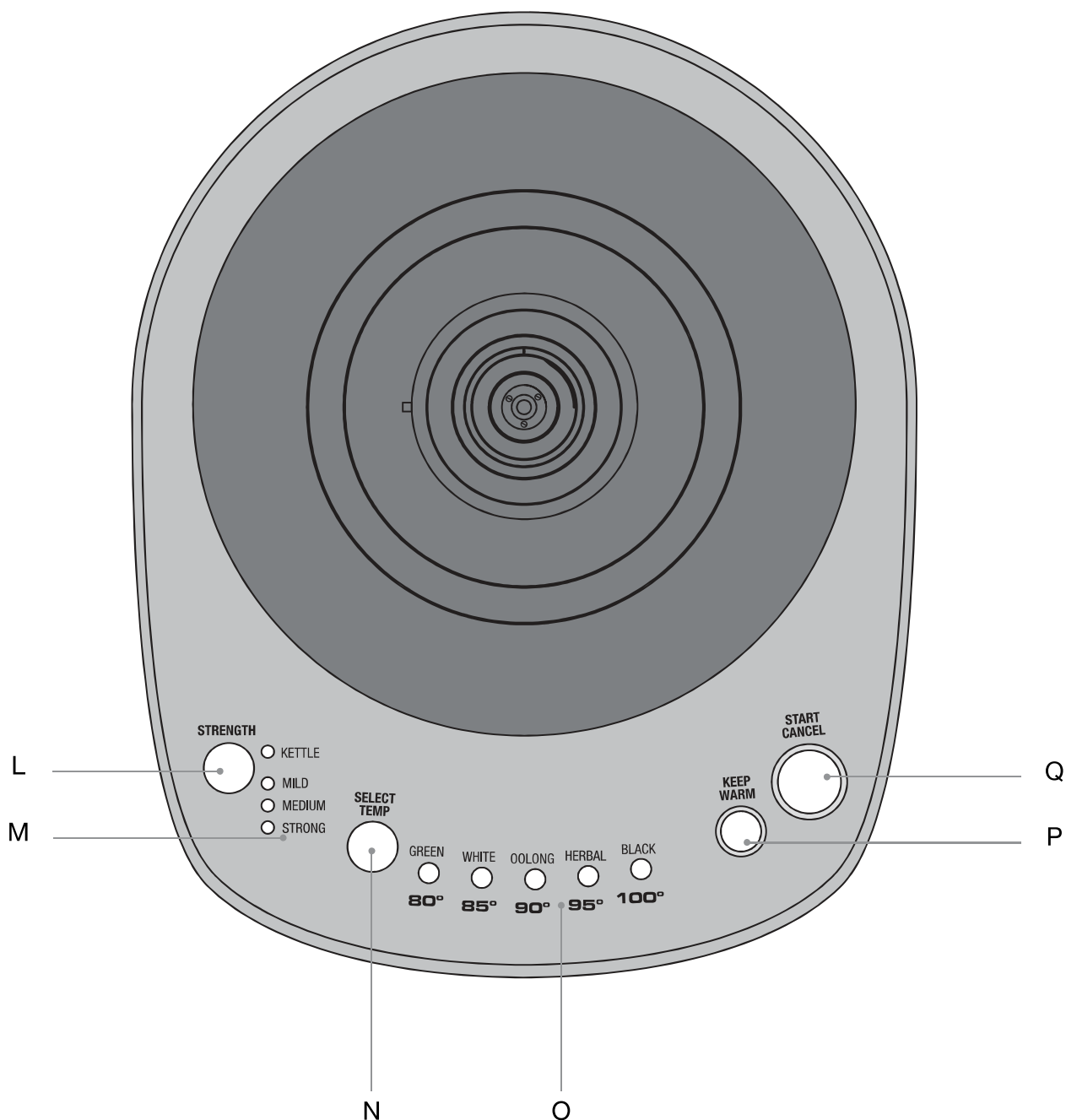
### Informacje techniczne:

**220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz 1380 – 1600 W**

Produkt jest zgodny z wymogami UE.



## Opis Twojego nowego urządzenia



### L. Przycisk STRENGTH

Ustaw intensywność naparu herbacianego (mocny, średni, słaby) dla każdego rodzaju herbaty.

### M. Kontrolki świetlne intensywności naparu herbacianego

### N. Wciśnij SELECT/TEMP

Wybór rodzaju herbaty / zalecana temperatura dla herbaty zielonej, białej, oolong, ziołowej i czarnej.

### O. Kontrolki świetlne rodzaju / temperatury herbaty

### P. Przycisk KEEP WARM

Utrzymuje temperaturę herbaty lub podgrzanej wody nawet przez 60 minut.

### Q. Przycisk START/CANCEL

Włączenie i wstrzymanie działania czajnika.



## Obsługa Twojego nowego urządzenia

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Zaleca się przygotowanie co najmniej jednego pełnego czajnika wody i wylanie jej w celu usunięcia kurzu i ewentualnych zanieczyszczeń z procesu produkcji.

1. Usuń z czajnika Tea Maker™ Compact wszelkie naklejki reklamowe/etykiety oraz elementy opakowania.
2. Zdejmij pokrywę szklanego dzbanka, a następnie sitko na herbatę z uchwytu sitka. Umyj pokrywę szklanego dzbanka, sitko na herbatę i łyżeczkę do herbaty w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń przy pomocy miękkiej gąbki, opłucz pod czystą wodą i osusz.



### OSTRZEŻENIE

**ABY ZAPOBIEC  
PORAŻENIU  
PRĄDEM  
ELEKTRYCZNYM,  
NIE MYJ CZAJNIKA,**

**PODSTAWY, KABLA  
ANI WTYCZKI POD  
BIEŻĄCĄ WODĄ  
I NIE ZANURZAJ  
ICH W WODZIE ANI  
INNEJ CIECZY.**

3. Połóż podstawę bezprzewodową na równej i suchej powierzchni.
4. Napełnij zimną wodą szklany dzbanek bez założonego sitka na herbatę aż do linii WATER MAX (1000 ml) i umieść go z powrotem na podstawie. Załóż pokrywę szklanego dzbanka.



### OSTRZEŻENIE

**NIGDY NIE  
NAPEŁNIAJ  
SZKLANEGO  
DZBANKA  
LÓDOWATĄ WODĄ.  
PRZED PONOWNYM  
WŁĄCZENIEM  
NALEŻY ODCZEKAĆ  
DO OSTYGNIECIA  
DZBANKA TEA  
MAKER™  
COMPACT.**



## OSTRZEŻENIE

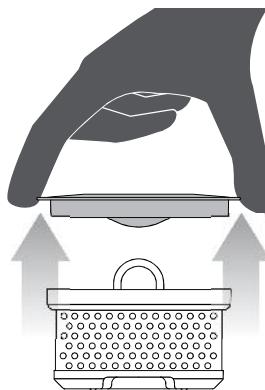
### NAPEŁNIJ CZAJNIK PONAD ZNACZNIK MAXIMUM.

W przeciwnym razie grozi to poważnym urazem lub oparzeniem w wyniku przelania się gorącej lub wrzącej wody. Jednocześnie ilość wody w czajniku musi przekraczać poziom minimum. W przeciwnym razie czajnik może się wyłączyć przed osiągnięciem temperatury wrzenia lub ustawionej temperatury.

5. Rozwiń całkowicie przewód i włóż wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiednio uziemionego gniazdka sieciowego.
6. Przez wielokrotne wciśnięcie przycisku SELECT/TEMP wybierz rodzaj herbaty BLACK/100°, a następnie wciśnij przycisk START/CANCEL. Białe podświetlenie zmieni kolor na czerwony, co oznacza, że uruchomił się proces podgrzewania wody.
7. Gdy woda osiągnie ustaloną temperaturę, rozlegnie się potrójny sygnał dźwiękowy.
8. Wylej wodę. Czajnik Tea Maker™ Compact jest gotowy do użycia.

### UŻYCIE DO PRZYGOTOWANIA HERBATY

1. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody. Upewnij się, że poziom wody znajduje się między znacznikami MIN i TEA MAX. Maksymalna ilość wody do przygotowywania herbaty wynosi 800 ml.
2. Połóż sitko na równej i suchej powierzchni. Złap pokrywkę sitka za boczne uchwyty i zdejmij ją z sitka.

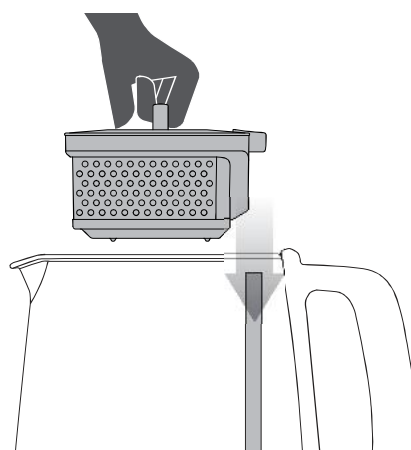


3. Przy pomocy znajdującej się w komplecie łyżeczki do herbaty napełnij sitko odpowiednią ilością herbaty. Przyjmuje się, że należy wsypać jedną łyżeczkę herbaty na 250 ml wody. Należy jednak kierować się wskazówkami podanymi na opakowaniu herbaty oraz własnym smakiem.

#### Tabela stosunku wody i herbaty

500 ml	2 łyżeczki
750 ml	3 łyżeczki

4. Nałóż pokrywkę na sitko tak, aby usłyszeć dźwięk blokady. Upewnij się, że pokrywka jest dobrze nałożona, naciskając jej środek.
5. Sitko z herbatą włóż do uchwyty sitka, umieszczonego w szklanym dzbanku.



6. Załóż pokrywkę szklanego dzbanka. Upewnij się, że filtr jest wyrównany z dzióbkiem czajnika.



## WYBÓR WŁAŚCIWEJ HERBATY

- Wybór herbaty określa czas zaparzania. Czajnik Tea Maker™ Compact jest wyposażony w 5 przycisków do przyrządzania herbaty (zielona, biała, oolong, ziołowa i czarna) z zalecanym czasem zaparzania.

RODZAJ HERBATY	Green (zielona)	White (Biała)	Oolong	Herbal (Ziołowa)	Black (Czarna)	
Ustawiona temperatura	80°C	85°C	90°C	95°C	100°C	
Czas zaparzania (min)	Mild (Słaby)	2	3	3	4	3
	Medium (Średni)	3	4	4	5	4
	Strong (Mocny)	4	5	5	6	5



### UWAGA

Produkt nie jest skalibrowany do celów komercyjnych ani naukowych. Temperatura może się różnić o  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ , nie wychodząc poza zakres optymalnych czasów parzenia każdego rodzaju herbaty.

- Wciskaj wielokrotnie przycisk SELECT/TEMP, aż do zapalenia się kontrolki herbaty, którą chcesz zaparzyć. Wybrana intensywność naparu będzie mieć wpływ na czas zaparzania. Prawidłowy czas zaparzania zależy od rodzaju herbaty i osobistych upodobań. Czajnik Tea Maker™ Compact umożliwia przygotowanie Mild (słabego), Medium (średniego) lub Strong (mocnego) naparu herbacianego.
- Wciśnij wielokrotnie przycisk STRENGTH i wybierz preferowaną intensywność naparu. Więcej w tabeli „Wybór właściwej herbaty” powyżej. Przez regulację czajnika włączy się podgrzewanie wody, jednak sitko nie będzie jeszcze działać.
- Naciśnij przycisk START/CANCEL, aby rozpocząć podgrzewanie wody.

- Po osiągnięciu temperatury parzenia sitko automatycznie zanurzy się w podgrzanej wodzie. Sitko pozostanie zanurzone w wodzie, aż do upływu czasu zaparzania.
- Na końcu czasu parzenia sitko automatycznie wynurzy się na powierzchnię, aby zapobiec zbyt długiemu zaparzaniu. Zabrzmienie trzykrotny sygnał oznaczający, że herbata jest przygotowana.



## OSTRZEŻENIE

**PO ZAPARZENIU  
SITKO Z HERBATKĄ  
JEST BARDZO  
GORĄCE.  
ODCZEKAJ DO  
OSTYGNIECIA  
SITKA, ZANIM  
ZACZNIESZ NIM  
MANIPULOWAĆ.**

### FUNKCJA KEEP WARM

Jeśli wybierzesz funkcję Keep Warm (wciśnij przycisk KEEP WARM) przed podgrzewaniem wody, czajnik będzie utrzymywać ustawioną temperaturę przez 60 minut od zakończenia przyrządzania herbaty. W czasie, gdy włączona jest funkcja Keep Warm, czajnik można zdjąć z podstawy. Spowoduje to jednak automatyczne wyłączenie funkcji.

Aby ponownie włączyć funkcję, umieść szklany dzbanek na podstawie i wciśnij przycisk KEEP WARM. Podświetlenie przycisku się włączy i czajnik będzie utrzymywać ustawioną temperaturę przez następnych 60 minut.

## UŻYCIE DO GOTOWANIA WODY

Aby móc używać czajnika do podgrzewania wody, najpierw wyjmij sitko do herbaty. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody. Upewnij się, że poziom wody znajduje się między znacznikami MIN i WATER MAX. Maksymalna ilość wody w tym wypadku wynosi 1000 ml. Załóż pokrywę i postaw czajnik na podstawie. Wciskaj wielokrotnie przycisk SELECT/TEMP, aż do zapalenia się kontrolki pożądanego temperatury. Następnie przez wielokrotne wciśnięcie przycisku STRENGTH wybierz opcję KETTLE, to jest opcję podgrzewania wody. Gdy zostanie osiągnięta ustawiona temperatura, zabrzmí trzykrotny wygnál dźwiękowy i czajnik się wyłączy.

- Powierzchnię zewnętrzną szklanego dzbanka przetrzyj miękką, lekko zwilżoną ściereczką.



## Konserwacja i czyszczenie

### CZYSZCZENIE SZKLANEGO DZBANKA

- Opróżnij czajnik po każdym użyciu. Nie zostawiaj zaparzonej herbaty w czajniku przez dłuższy czas. Przed czyszczeniem odczekaj do pełnego ostudzenia szklanego dzbanka.
- Wewnętrzną część szklanego dzbanka przetrzyj miękką, zwilżoną gąbką lub wypłucz ciepłą wodą.

## OSTRZEŻENIE

**NIE ZANURZAJ I NIE MYJ DZBANKA SZKLANEGO POD BIEŻĄCĄ WODĄ.**



## UWAGA

Do czyszczenia obudowy i wnętrza szklanego dzbanka nie używaj chemikaliów, środków alkalicznych, druciaków ani środków szorujących, ponieważ mogłyby uszkodzić dzbanek.

- Aby usunąć pozostałości taniny, cierpkiej substancji chemicznej występującej w herbacie, wyjmij sitko i napełnij czajnik wodą do poziomu maksimum (1000 ml WATER MAX), zagotuj wodę i odstaw na 1 minutę.

Dodaj czyścik do czajników Sage Tea Maker Cleaner (dostępny na [www.sagecz.cz](http://www.sagecz.cz)) i pozostaw na 5 minut. Wylej zawartość czajnika, napełnij czystą wodą i przegotuj. Powtórz ten proces, aby dokładnie usunąć resztki taniny i środka czyszczącego, a następnie opłucz czajnik czystą, ciepłą wodą. Wytrzyj do sucha czystą ściereczką, aby móc dalej korzystać z czajnika.



#### **UWAGA**

W trakcie używania w czajniku może osadzać się kamień wodny, który ma negatywny wpływ na smak herbaty i skraca żywotność czajnika Tea Maker™ Compact. Wapń i fosfory są zwykłymi formami kamienia wodnego, które mogą uszkodzić czajnik Tea Maker™ Compact. Kamień wodny na bazie wapnia, nieszkodliwego minerału, może mieć kolor jasno biały do lekko rdzawego i zwykle powstaje na wewnętrznych ściankach i krawędziach dna czajnika. Natomiast kamień wodny na bazie fosforów nie jest widoczny na pierwszy rzut oka, jednak powoduje mętnienie wody, gdy zacznie się podgrzewać. Aby zapobiec uszkodzeniu czajnika Tea Maker™ Compact przez kamień wodny, regularnie czyść czajnik z kamienia wodnego. Używaj odwapniacza Descaler (dostępny na [www.sagecz.cz](http://www.sagecz.cz)) i postępuj według instrukcji na opakowaniu.



#### **UWAGA**

Przed wyjęciem sitka i czyszczeniem pozostaw wszystkie elementy czajnika Tea Maker™ Compact do wystygnięcia.



## **OSTRZEŻENIE**

**ABY ZAPOBIEC  
PORAŻENIU  
PRĄDEM  
ELEKTRYCZNYM,  
NIE ZANURZAJ  
CZAJNIKA, JEGO  
PODSTAWY, KABLA  
ANI WTYCZKI  
W BIEŻĄCEJ  
WODZIE I NIE  
ZANURZAJ ICH  
W WODZIE ANI  
INNEJ CIECZY.**

#### **CZYSZCZENIE SITKA**

- Umyj pokrywę sitka na herbatę, sitko na herbatę i łyżeczkę do herbaty w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń przy pomocy miękkiej gąbki, opłucz pod czystą wodą i osusz.
- Do usuwania osadów na sitku można użyć delikatnych środków czyszczących lub roztworów w spreju. Środek czyszczący nakładaj na gąbkę, nigdy na powierzchnię sitka.
- Przed kolejnym użyciem wytrzyj do sucha.

## **CZYSZCZENIE PODSTAWKI**

- Przetrzyj podstawę miękką, lekko zwilżoną gąbką.
- Przed podłączeniem wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego upewnij się, że wszystkie powierzchnie są suche.

## **PRZECHOWYWANIE**

- Przed przechowywaniem upewnij się, że czajnik Tea Maker™ Compact jest wyłączony, wyczyszczony i suchy.
- Upewnij się, że czajnik został poprawnie zmontowany.
- Upewnij się, że pokrywa szklanego dzbanka jest prawidłowo zamocowana na czajniku.
- Owiń kabel zasilający wokół korpusu na dole podstawy.
- Przechowuj czajnik Tea Maker™ Compact w pozycji poziomej, na podstawie. Na pokrywie czajnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów.



## Rozwiązywanie problemów

<b>PROBLEM</b>	<b>CO ROBIĆ</b>
<b>Czajnik Tea Maker™ Compact się nie włączył.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy wtyczkę kabla zasilającego podłączono do gniazdka.</li><li>• Włóż wtyczkę czajnika do osobnego gniazdka.</li><li>• Włóż wtyczkę czajnika do innego gniazdka.</li><li>• W razie potrzeby zresetuj bezpiecznik elektryczny.</li><li>• Ze względów bezpieczeństwa czajnik the Tea Maker™ Compact jest wyposażony w bezpiecznik termiczny. W razie przegrzania czajnik the Tea Maker™ Compact wyłączy się automatycznie, aby zapobiec dalszemu uszkodzeniu.</li></ul>
<b>Czajnik Tea Maker™ Compact nie działa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy szklany dzbanek jest prawidłowo osadzony na podstawie.</li></ul>
<b>Nie można ustawić danej funkcji.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Niektóre funkcje nie umożliwiają dokonywania zmian podczas gotowania lub parzenia herbaty. Zapalony przycisk oznacza, z których z nich można skorzystać.</li></ul>
<b>Po zagotowaniu wody wokół czujnika tworzą się pęcherzyki.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• To normalne dla czajnika the Tea Maker™ Compact.</li></ul>
<b>Napar herbaciany jest zbyt słaby lub zbyt mocny.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że wybrano właściwą intensywność naparu przed włączeniem czajnika.</li><li>• Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.</li></ul>

**Zákaznická podpora /  
Zákaznícka podpora / Ügyféltámogatás  
/ Obsługa klienta**

info@sageappliances.cz  
info@sageappliances.sk  
info@sageappliances.hu  
info@sageappliances.pl

**Webové stránky / Webové stránky /  
Weboldalak /  
Strony internetowe**

www.sageappliances.cz • www.sagecz.cz  
www.sageappliances.sk • www.sagesk.sk  
www.sageappliances.hu • www.sagehu.hu  
www.sageappliances.pl • www.sagepl.pl

**Servisní centra / Servisné centrá / Szervizközpontok / Centra serwisowe**

FAST ČR, a. s.  
Černokostelecká 1621  
Říčany u Prahy 251 01  
Tel.: +420 323 204 120

FAST PLUS, spol. s r. o.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava (Rača)  
Tel.: +421 (2) 491 058 53

FAST HUNGARY Kft.  
2045 Törökbálint  
Dulácska u. 1/a  
Magyarország  
Tel.: +36 23 330 830

Fast Poland sp. z o. o.  
ul. Sokołowska 10  
05-090 Puchały  
Tel.: +48 22 417 91 23, 22 417 91 24

**Sage®**

Registovaná značka v Anglii a Walesu č. 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.

Registovaná značka v Anglicku a Walesu č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoja spotrebiča sa spotrebič vykreslený alebo vyfotografovaný v tomto dokumente smie mierne líšiť od vlastného spotrebiča.

8223512 szám alatt bejegyzett márka Angliában és Walesben. A készülék folyamatos fejlesztése miatt az ebben a dokumentumban lévő képeken vagy fotókon ábrázolt készülék kissé különbözhet a konkrét készüléktől.

Marka zarejestrowana w Anglii i Walii nr 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.